

In caso di contraddizione, la versione spagnola ha la prevalenza

1 Introduzione

Le applicazioni mobili di TwoNav possono essere scaricate e utilizzate tramite piattaforme di distribuzione software gestite da terze parti, come Apple App Store e Google Play Store (di seguito, “store di applicazioni”). Queste piattaforme dispongono di proprie condizioni d’uso, politiche sulla privacy e regole di contrattazione, che si applicano direttamente all’utente per quanto riguarda pagamenti, fatturazione, rinnovi e rimborsi.

L’utente può consultare tali condizioni ai seguenti link ufficiali:

- Apple App Store: <https://www.apple.com/legal/internet-services/itunes/dev/stdeula>
- Google Play Store: https://play.google.com/intl/it_it/about/play-terms/

Le presenti Condizioni integrano – senza sostituirle – le Condizioni Generali di Contratto di TwoNav e si applicano esclusivamente ai prodotti e servizi digitali acquistati all’interno delle applicazioni mobili.

2 Oggetto

Il presente documento disciplina l’acquisto di servizi digitali e abbonamenti offerti all’interno delle applicazioni mobili TwoNav. Sono esclusi da questo documento i prodotti fisici, le spedizioni, le garanzie e gli altri aspetti regolati nelle Condizioni Generali di Contratto disponibili sul sito web di TwoNav.

3 Processo di acquisto all’interno dell’applicazione

Gli acquisti effettuati tramite i sistemi di acquisto nativi di questi store sono gestiti direttamente dagli stessi. Ciò implica che:

- L’addebito, la fatturazione e la conferma dell’acquisto sono responsabilità di Apple o Google.
- TwoNav non elabora né memorizza i dati di pagamento dell’utente.
- L’utente deve disporre di un account valido nello store di applicazioni e rispettarne i requisiti tecnici e contrattuali.
- I prezzi visualizzati nell’app sono stabiliti da TwoNav, ma la loro gestione finale dipende dallo store di applicazioni.

4 Servizi in abbonamento

Alcuni servizi TwoNav sono offerti tramite un modello di abbonamento periodico, generalmente annuale. Questa sezione adatta e semplifica quanto previsto nella sezione “Servizi in abbonamento” delle Condizioni Generali di Contratto per gli acquisti effettuati tramite i sistemi nativi di questi store.

5 Rinnovo automatico

Gli abbonamenti si rinnovano automaticamente al termine di ogni periodo.

- L'addebito viene effettuato tramite lo store di applicazioni, utilizzando il metodo di pagamento associato all'account dell'utente.
- I prezzi promozionali, se presenti, si applicano solo al primo periodo salvo diversa indicazione.
- L'utente sarà informato dallo store di applicazioni di eventuali variazioni di prezzo prima del rinnovo.

6 Gestione dell'abbonamento

La gestione dell'abbonamento avviene esclusivamente tramite l'account dell'utente nello store di applicazioni:

- Annullare il rinnovo automatico
- Cambiare piano
- Aggiornare il metodo di pagamento
- Consultare addebiti e ricevute

TwoNav non può effettuare queste operazioni per conto dell'utente.

7 Annullamento

L'annullamento deve essere effettuato prima della data di rinnovo per evitare l'addebito del periodo successivo.

- Dopo l'annullamento, l'utente mantiene l'accesso al servizio fino alla fine del periodo già pagato.
- Non sono previsti rimborsi parziali per periodi non utilizzati.

8 Diritto di recesso e rimborsi

Il diritto di recesso e le richieste di rimborso sono regolati dalle politiche di ciascuno store di applicazioni. In generale:

- Apple e Google possono limitare il diritto di recesso una volta iniziato l'utilizzo del servizio digitale.
- Le richieste di rimborso devono essere effettuate direttamente tramite lo store di applicazioni.
- TwoNav non può emettere rimborsi per acquisti effettuati negli store di applicazioni.

9 Prezzi e imposte

I prezzi visualizzati nell'app includono le imposte applicabili secondo la normativa dello store di applicazioni e del paese dell'utente. Gli store possono modificare i prezzi a causa di variazioni fiscali, di valuta o normative locali.

10 Supporto e responsabilità

TwoNav fornisce supporto tecnico relativo all'uso dell'applicazione e dei servizi acquistati. Per questioni relative a pagamenti, fatturazione o rimborsi, l'utente deve contattare lo store di applicazioni competente.

11 Legislazione applicabile

Le presenti Condizioni sono regolate dalla normativa spagnola applicabile ai servizi digitali, fatti salvi i diritti inderogabili di tutela dei consumatori del paese dell'utente.